

<https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/spip.php?article113>



# les albums en syntaxe adaptée

- Ressources pédagogiques - Maternelle -

Date de mise en ligne : lundi 11 mars 2013

---

Copyright © Circonscription de Saint Pierre de Chandieu - Tous droits

réservés

---

**La syntaxe de l'oral est une compétence levier qui permet de combattre les inégalités linguistiques. Elle ne doit pas viser l'académisme mais la complexification.**

**Elle est mise en œuvre, entre autre, dans une production à partir d'albums.**

**Voici des textes d'albums que les collègues ont retravaillés à partir des propositions de leurs élèves. Ils ont été testés avec la classe et sont destinés à une appropriation orale . Ils s'inspirent très largement des travaux de P. Boisseau.**

Dans les albums de l'écrit, le texte est souvent relativement indépendant de l'image qui n'en constitue qu'une illustration partielle. **La production d'un texte de l'oral s'ancre dans l'image qui joue le rôle de référent.**

La réécriture se fait en trois temps :

1Â° On présente une première fois l'album en s'inspirant du texte. Il est expliqué et commenté.

2Â° En fonction de leur âge , de 2 jours à 2 semaines plus tard, on demande aux enfants de raconter l'histoire en tournant les pages. On enregistre.

3Â° L'enseignant produit un texte plus élaboré que celui émis mais proche de ce qu'ont énoncé les élèves :

**– il favorise les formes**

Pn GV ou GN ; Pn GV en complexifiant

**– il s'appuie sur les progressions de syntaxe et les listes de mots proposées par P. Boisseau.**

A l'issue de ce temps, l'enseignant donne cette nouvelle version aux élèves afin qu'ils se l'approprient tant dans la forme lexicale que syntaxique. **Lorsqu'ils l'auront complètement intégrée, ils pourront la présenter à leurs camarades qui ne connaissent pas l'histoire.**

Ce travail est à favoriser pendant l'APC par exemple, ou lors de séances langagières en petits groupes.

<a href="https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg">https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg</a> Hansel et Gretel	<a href="https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg">https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg</a> Roro le pompier	<a href="https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg">https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg</a> A trois on a moins froid
<a href="https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg">https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg</a> Ah les bonnes soupes	<a href="https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg">https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg</a> La petite poule rousse	<a href="https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg">https://spdc.circo.ac-lyon.fr/spip/local/cache-vignettes/L64xH64/doc-d03fe.svg</a> Le train des souris